|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Anlage 2 zur Durchführung der vorherigen Marktkonsultation –  Interessensbekundung** |  | **Allegato 2 all’Avvio della Consultazione preliminare di mercato -  Manifestazione di interesse** |
|  |  |  |
| Der/die Unterzeichnende (gesetzliche/r Vertreter/in des Unternehmens oder anderer Körperschaft oder Freiberufler)  …………………………………………………….  geboren am  in  wohnhaft in der Gemeinde  ………………………………………..(.......)  Staat  Adresse  in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzliche/r  Vertreter/in des Unternehmens / der Körperschaft ……………….    mit Rechtssitz in  Prov.  Adresse  MwSt.-Nr./Steuernr.  Telefonnummer  E-Mail-Adresse  Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC)  ..... |  | Il/la sottoscritto/a (legale rappresentante dell’impresa o di altro ente o libero professionista)  ……………………………………………………..  nato a  il  residente nel Comune  ……………………………………….(......)  Stato  via  in qualità di Legale Rappresentante dell’ impresa/ente…………………………………………...    con sede legale in  Prov.  via  Partita IVA/C.F.  Numero telefono  Indirizzo e-mail  Indirizzo e-mail di posta elettronica certificata (PEC) ….. |
|  |  |  |
| **ERKLÄRT** |  | **con la presente** |
|  |  |  |
| **hiermit, dass** |  | **DICHIARA** |
|  |  |  |
| 1. er/sie an der Marktkonsultation gemäß den von der Vergabestelle vorab festgelegten Modalitäten teilnehmen möchte; |  | 1. di voler partecipare alla Consultazione preliminare di mercato secondo e modalità prestabilite dalla stazione appaltante; |
|  |  |  |
| 1. *Falls Unternehmen oder Freiberufler:* das oben angegebene Subjekt (Unternehmen oder Freiberufler) in der Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer .........................   ……………........ oder in der Kammer/im Berufsverband ................................ für Tätigkeiten eingetragen ist, welche mit dem Gegenstand dieser vorherigen Marktkonsultation übereinstimmen, oder in einem Berufs- oder Handelsverband des Wohnsitzlandes eingetragen ist. |  | 1. *Se impresa o libero professionista*: che il suindicato soggetto interessato (impresa o libero professionista)è iscritto nella Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di………………..   ………………………………....……oppure all’albo……………….….…….per attività coincidente con quella oggetto della presente Consultazione preliminare di mercato o in un registro professionale o commerciale dello Stato di residenza. |
| 1. *Falls zutreffend:* folgendeInformationen und/oder Teile der technischen Dokumentation vom technischen-wirtschaftlichen Geheimnis geschützt sind: |  | 1. *Se del caso:* che le seguenti informazioni e/o parti della documentazione tecnica presentata sono coperte da segreto tecnico – commerciale: |
|  |  |  |
|  |  |  |
| 1. *Falls zutreffend:* folgende Informationen dazu beitragen, die Marktposition des Subjekts und den Sachverstand seitens des Subjekts auf dem die Marktkonsultation betreffenden Tätigkeitsgebiet nachzuvollziehen: |  | 1. *Se del caso:* che le seguenti informazioni sono utili a ricostruire la posizione del soggetto nel mercato e la competenza del soggetto nel campo di attività di cui alla consultazione: |
|  |  |  |
|  |  |  |
| ***DATENSCHUTZHINWEIS*** |  | ***INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI*** |
| Die Informationen gemäß den Artikeln 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 (DSGV) sind verfügbar unter https://www.sta.bz.it/smartedit/documents/download/180911\_verarbeitung\_persoenlicher\_daten\_vertraege.pdf.  Die Verarbeitung der für die Durchführung dieses Vertrages erforderlichen personenbezogenen Da-ten erfolgt in Übereinstimmung mit den vorgenannten Rechtsvorschriften, die die Ausübung der Rechte der von diesem Vertrag Betroffenen gewährleisten.  Eine Kopie dieser Informationen kann bei STA per Telefon oder E-Mail angefordert werden. |  | L’informativa, ai sensi degli articoli 13 e 14 del regolamento UE 2016/679 (GDPR) è disponibile alla pagina https://www.sta.bz.it/smartedit/documents/download/180911\_trattamento\_dati\_personali\_contratti.pdf.  Il trattamento dei dati personali necessari per l’esecuzione del presente contratto avverrà nel rispetto della citata normativa garantendo l’esercizio dei diritti agli interessati dalla stessa.  Copia dell’informativa può essere richiesta contattando STA telefonicamente o mezzo posta elettronica | |